



R1

Participant's report to the National Nominating Authority and the National Contact Point

Meeting report

In the three weeks after the event, please complete this report. It contains two sections:

1. **Reporting:** this is intended as a feedback on the event, on what was learnt, on how the event will affect your work and on how it will be disseminated. In addition to the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country the ECML will use the report¹ in the "Experts involved in ECML activities" section of each ECML member state website (please see <http://contactpoints.ecml.at>).

This section should be written in one of the project's working languages.

2. **Public information:** this is intended as an information on the ECML project and its expected value for your country. The content should be of interest for a larger audience. Thus it should link up to interesting publications, websites, events etc. which were discussed on the occasion of the workshop or which are relevant in your country. The public information should be a short, promotional text of about 200 words.

This section should be written in (one of) your national language(s).

The completed file should be sent to

- the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country (contact details can be found at <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- and in copy to ECML Secretariat (Erika.komon@ecml.at)

within the given deadline.

¹ Only if you authorised the ECML to publish your contact details.

1. Reporting

Name of the workshop participant	Aida Ter-Ghazaryan
Institution	French University in Armenia
E-mail address	aterghazaryan@gmail.com
Title of ECML project	“Mediation in teaching, learning and assessment” online workshop
ECML project website	https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2020-2023/Mediationinteachingandassessment/tabid/4305/language/en-GB/Default.aspx
Date of the event	18.05.2021-19.05.2021
Brief summary of the content of the workshop	The main objective of this project is to develop a teaching guide for foreign language teachers wishing to include cross-linguistic mediation in their pedagogical practices. Foreign language teachers had opportunity to gain information about the theory and practice of teaching, learning and assessing mediation together with examples of mediation tasks in different languages. The content of the workshop is mainly drawn on the Companion Volume of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).
What did you find particularly useful?	I found particularly useful the process of task elaboration through working groups. The surveys organized during the two days were very informative, interesting and challenging. And of course the presentations made by experts helped us to find the best ways of task elaborations.
How will you use what you learnt / developed in the event in your professional context?	I will create my own tasks for my context of teaching and I will use this information in the framework of my thesis project.
How will you further contribute to the project?	In the framework of my thesis project I am going to create A Guide to Good Practice with action-oriented tasks for Armenian context. Being a part of this project is of high importance for me and for my professional projects.
How do you plan to disseminate the project? <ul style="list-style-type: none"> - to colleagues - to a professional association 	I will include the experience and knowledge gained during the project in my research paper, drawing lines with the Armenian context and with Armenian students. It is particularly interesting for Armenia, as our national language is Armenian, and there is a

<ul style="list-style-type: none"> - in a professional journal/website - in a newspaper - other 	<p>strong belief that during the foreign language lesson professors and students are encouraged to use only the target language. However, we found quite a lot of interesting examples of using native language for cross-linguistic mediation tasks that may be used in practice.</p>
--	--

2. Public information

Short text (about 200 words) for the promotion of the ECML event, the project and the envisaged publication with a focus on the benefits for target groups. This text should be provided in your national language(s) to be used for dissemination (on websites, for journals etc.).

Օտար լեզուների ուսուցման արդյունավետության համար կարևոր են արդիական չափորոշիչներն ու ծրագրերը: Հայաստանում օտար լեզուների արդյունավետ դասավանդումը երկրի կարևորագույն առաջնահերթությունները է՝ հաշվի առնելով հայաստանի աշխարհագրական դիրքը և ստեղծված կոնֆիլկտային իրավիճակում արտաքին աշխարհի հետ կապի կարևորությունը:

Օտար լեզուների դասավանդման արդիական չափորոշիչները կյանքի կոչելու և կիրառելու համար անհրաժեշտ է համապատասխան տեղեկատվություն և մասնագիտական կազմի կարողությունների բարելավում: Այս ծրագրի հիմնական նպատակը օտար լեզուների դասավանդողների համար ուսուցման ուղեցույցի մշակումն է, ովքեր ցանկանում են իրենց մանկավարժական պրակտիկայում ներառել դասավանդման նորագույն մոտեցումներ՝ կարևորելով աշակերակենտրոն ուսուցումը և լեզուների միջնորդությունը դասավանդման մեջ:

Սեմինարի արդյունքում Օտար լեզուների դասավանդման մասնագետները հնարավորություն ունեցան տեղեկատվություն ստանալու տարբեր լեզուներով միջնորդական առաջադրանքների օրինակների, ինչպես նաև գնահատման տեսության և պրակտիկայի վերաբերյալ: Սեմինարի բովանդակությունը հիմնականում կազմված է Լեզուների ընդհանուր եվրոպական տեղեկատու ծրագրի (CEFR) երկրորդ մասի վրա: